

Activité 1 : Vocabulaire

Les mots français d'origine arabe

Je vous signale deux ouvrages sur l'origine arabe de certains mots français.

Ouvrage 1	Ouvrage 2
<p>Titre : Nos ancêtres LES ARABES</p> <p>Ce que notre langue leur doit</p>	<p>Titre : Dictionnaire des mots français d'origine arabe (et turque et persane) Editeur : Le Seuil, Paris Année de parution : 2007</p>
<p>Auteur : Jean Pruvost est professeur émérite de lexicologie et d'histoire de la langue française. Chroniqueur dans les médias, il est également l'auteur de nombreux ouvrages sur la langue française.</p>	<p>Auteur : Journaliste et romancier, Salah Guemriche est notamment l'auteur d'Alger la Blanche, biographie d'une ville, roman paru en 2012 chez l'éditeur Perrin et Un amour de djihad, roman historique sur la bataille de Poitiers, publié par Balland en 1995, et qui obtenu le prix Mouloud-Mammeri et le prix de l'Adelf).</p>
<p>Résumé : Dans son célèbre ouvrage, publié chez JC Lattès, Jean Pruvost se livre à une exploration réjouissante de cette langue véhiculée par les croisades, les conquêtes arabes, les échanges commerciaux en Méditerranée, et plus près de nous par la littérature ou encore le rap.</p>	<p>Résumé: Agrémenté d'une anthologie de textes allant de Rabelais à Houellebecq, cet ouvrage, premier du genre, est « d'une valeur éducative exceptionnelle », comme le souligne dans sa préface Assia Djebar, de l'Académie française. Il constitue aussi, à l'heure d'un prétendu choc des civilisations, « un apport précieux d'une urgence évidente ».</p>
<p>Extrait : « <i>De la tasse de café à l'orangeade, de la jupe de coton au gilet de satin, de l'algèbre à la chimie ou aux amalgames, à propos de la faune, de la flore, des arts, des parfums, des bijoux, de l'habitat, des transports ou de la guerre, nous employons chaque jour des mots empruntés à l'arabe.</i> »</p>	<p>Extrait : « <i>Il y a deux fois plus de mots français d'origine arabe que de mots français d'origine gauloise ! D'abricot à zéro, ce dictionnaire retrace l'histoire de près de 400 termes, à travers leur étymologie, leur évolution orthographique, leurs usages anciens et modernes... Tous les domaines du savoir ou de la vie quotidienne sont touchés par ce métissage linguistique vieux de plusieurs siècles.</i> »</p>

Consigne

Répondez aux trois questions ci-dessous

Question 1-

Faites une recherche sur Internet concernant les deux ouvrages présentés dans le tableau. Relevez dans chacun d'eux 5 (cinq) mots qui vous ont étonné.e quand vous avez découvert qu'ils sont d'origine arabe.

Question 2-

Consultez un dictionnaire de référence (Larousse, Robert, ou autre...) Relevez 20 mots d'origine arabe

Question 3

Quels sont les 10 mots d'origine arabe qui sont les plus utilisés dans la langue française ?

Remarque

La remise des travaux est prévue pour le **20 Novembre 2024** pour le groupe 2, et pour le **21 Novembre 2024** pour les groupes 3 et 4.